

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

FIRST SESSION

THIRTY-THIRD LEGISLATURE

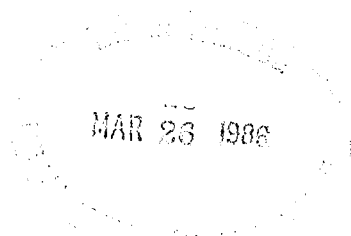
Bill 27

## Appropriation Act No. 1, 1986-87

---

### Introduction

Introduced by  
Mr Gérard D. Lévesque  
Minister of Finance



---

Québec Official Publisher  
1986

#### EXPLANATORY NOTES

*The object of this bill is to authorize the Government to pay out of the consolidated revenue fund the sum of \$367 784 875.00 being two-twelfths of the appropriations for the "Social Aid Benefits" program of the Ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, and one-fourth of the appropriations for the "Income Security for Cree Hunters and Trappers" program of the same Department.*

*The sum will appear in the estimates of expenses of Québec for the fiscal year 1986-87.*

## Bill 27

### Appropriation Act No. 1, 1986-87

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

<sup>7 784</sup>  
<sup>.00</sup>  
<sup>86-87</sup> **1.** The Government may take out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$367 784 875.00 to defray a part of the expenses of Québec appearing in the budgetary estimates for social aid and income security benefits for Cree hunters and trappers, for the fiscal year 1986-87 not otherwise provided for.

That sum is apportioned as follows:

(1) \$364 468 300.00 being two-twelfths of the appropriations to be voted for Program 6, "Social Aid Benefits", of the Ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu;

(2) \$3 316 575.00 being one-fourth of the appropriations to be voted for Program 8, "Income Security for Cree Hunters and Trappers", of the Ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu.

<sup>ming</sup>  
<sup>o force</sup> **2.** This Act comes into force on (*insert here the date of assent to this Act*).